



PASTELS A L'HUILE OIL PASTELS ÖLPASTELLE

TRÈS ONCTUEUX ARTIST QUALITY

PASTELES AL ÓLEO PASTELLI AD OLIO OLIEPASTELS

SENNELIER

F
Le pastel à l'huile de Sennelier, une création de génies

In 1949, Pablo Picasso souhaite disposer d'une technique de création directe qui lui ouvre de nouvelles possibilités d'expression. Son ami Goetz demande à Henri Sennelier de la mettre au point. De cette coopération entre le génie de l'art du 20^{ème} siècle et le maître coloriste va naître le pastel à l'huile Sennelier. Une gamme puissante, très riche en pigments et en même temps d'une consistance totalement nouvelle, ferme et onctueuse à la fois. Seuls l'exigence de Picasso et le savoir-faire de Henri Sennelier pouvaient créer une technique permettant aux artistes d'exprimer aussi pleinement leur talent.

Multitechnique
Travail direct, estompe au doigt ou à la brosse. Mélange des couleurs sur le support. Travail à la brosse (dilution à l'essence de térébenthine). Incrustation après chauffage : de perles, verre, mosaïque, de pigments, sable, copeaux. Sculpture de la matière après chauffage.

Une grande variété de supports
Le papier à partir de 170 g ("Oil Pastel Pad" de Sennelier). Le bois, aggloméré. Le carton plat ou ondulé. La toile brute ou enduite, seule ou fixée sur support. La céramique, le métal, certains plastiques. Le verre, lisse ou rugueux. Les tirages photos, les collages...

120 couleurs
Haute concentration de pigments minéraux et organiques très purs de première qualité. Liant non siccatif, inerte et non acide. Cire non acide.

Eng
History of the Sennelier oil pastel, a creation of geniuses

In 1949 Pablo Picasso asked Henri Sennelier to create a new medium that had qualities of oil paint and soft pastel in an easy to apply stick form. Picasso told Henri "I want a colored pastel that I can paint on anything... wood, paper, canvas or metal, without having to prepare or prime the surface". This collaboration between the greatest genius of modern art and its master colorist gave birth to Sennelier Oil Pastels: pure and intense drawing sticks, with a completely new form of consistency and smoothness. Only the combination of Picasso's request with the know-how of Henri Sennelier could have created this new medium that enables artists to express their talent so fully.

Freedom of creation for everyone
Apply colours directly. Mix colours on support, blend with a rag or even your finger. Dilute colours with turpentine, and blend them with a brush. Colours may be sculpted with pre-heated palette knife. After heating, adhere and inlay pigments, sand, sawdust, wood, paper, glass or metal into moist colour.

A large variety of supports
Paper: 170 gms (80 Lb) and above is recommended. See Sennelier "Oil Pastel Pad" acid-free, multi-media paper. Any type of canvas; uncoated and coated with or without support. Wood, chipboard and cork. Wood, plywood, masonry, ceramic, plaster, metal and plastic. Glass: smooth and rough. Photographic prints.

120 colours
Highest concentration of top quality pure organic and mineral pigments on the market. Non-yellowing, non-siccative, non-acidic, inert binder. Non-acidic wax that gives Sennelier oil pastels superior strength, adhesion, and suppleness.

D
Die Entstehung der Ölpastellfarbe von Sennelier - ein Geniestreich

1949 trat Henri Goetz im Aufzug von Pablo Picasso an Henri Sennelier mit der Bitte heran, ein unmittelbar anwendbares Malmittel zu entwickeln, das dem Künstler größere gestalterische Freiheit bietet. Das Ergebnis der Zusammenarbeit zwischen den beiden genialen Künstlern des 20. Jahrhunderts und dem Malfarbenschöpfer ist eine umfassende Palette pigmentreicher Ölpastellfarben von völlig neuartiger Konsistenz, fest und cremig zugleich. Die strengen Anforderungen eines Picasso und das Know-how eines Henri Sennelier waren erforderlich, um eine Maltechnik, die soviel Freiheit bietet, entwickeln zu können.

Künstlerische Freiheit für alle
Direkt mit dem Finger bzw. der Bürste auftragbar. Farbmischung direkt auf dem Malgrund. Zum Malen in Tuschetechnik dem Pinsel mit Terpentin verdünnen. Formgebung des Malmittels mit einem vorab erhitzten Messer. Einarbeitung von Pigmenten, Sand, Sägemehl, Sägespänen, Holz, Papier, Glas, Metall in die vorab erhitze Farbmasse.

Für Malgründe aller Art
Papier ab 170 g, vorzugsweise der Künstler-Malkarton "Oil Pastel Pad" von Sennelier. Leinwand, mit und ohne Grundierung. Karton, Maltafel, Holz, Holztafelplatte, Keramik, Metall, verschiedene Kunststoffe. Glas mit glatter oder rauher Oberfläche. Direktanwendung auf Fotoabzügen und Collagen.

120 farben
Zusammensetzung: Hochkonzentrierte, hochwertige reinste mineralische und organische Pigmente. Nicht austrocknendes, chemisch stabiles, säurefreies Bindemittel. Säurefreier Wachs. Cena no acida.

E
La historia del pastel ad óleo de Sennelier - una creación de genios

En 1949, Pablo Picasso y Henri Goetz quisieron disponer de una técnica de creación directa que les permitiera expresarse más libremente. Goetz pidió a Henri Sennelier que la pusiera a punto. De esta cooperación entre dos genios del arte del siglo XX y el maestro colorista, naceranno i pastelli ad olio Sennelier. Una gama brillante, muy rica en pigmentos y con una consistencia totalmente nueva, firme y untuosa a la vez. Sólo la exigencia de Picasso y el savoir-faire de Henri Sennelier podían crear una técnica que permitiera a los artistas expresar plenamente su talento.

Una libertad de creación absoluta
La técnica directa, con la mezcla de colores directamente sobre el soporte. El trabajo con pincel más la dilución con esencia de trementina. La esculptura de la materia con una espátula previamente calentada. La integración después del calentamiento de materiales como los pigmentos, la arena, el serrín, las virutas, la madera, el papel, el vidrio, el metal...

Una gran variedad de soportes
El papel a partir de 170 g y especialmente el "Oil Pastel Pad" de Sennelier. La tela de cualquier tipo, simple o revestida. El cartón, los paneles de arte. La madera, el aglomerado, la cerámica, el metal, ciertos plásticos. El vidrio, liso o rugoso. Las impresiones fotográficas, los collages.

120 colores
Gran concentración de pigmentos minerales y orgánicos muy puros de primera calidad. Ligante no secante, inerte y no ácido. Cena no acida.

I
La storia dei pastelli ad olio Sennelier, una creazione di maestri

Nel 1949 Pablo Picasso e Henri Goetz cercano una tecnica di creazione diretta che permettesse agli artisti di esprimersi più liberamente. Goetz chiede a Henri Sennelier di metterla a punto. Da questa collaborazione fra due geni dell'arte del ventesimo secolo e il maestro colorista, nasceranno i pastelli ad olio Sennelier. Una gamma forte, ricca di pigmenti e avente al tempo stesso una consistenza nuova, robusta e vellutata. Solo l'esigenza di Picasso e l'esperienza di Henri Sennelier potevano creare una tecnica che permettesse agli artisti di esprimere in modo così vasto il loro talento.

Li pastelli ad olio, la libertà di creare
La tecnica diretta, con la mescolanza dei colori effettuata direttamente sul supporto e la possibilità di sfumare col dito o col pennello. La lavorazione col pennello dopo diluizione con essenza di trementina. La scultura del materiale con un couteau precedentemente riscaldato. L'aggiunta, dopo il riscaldamento, di materiali come i pigmenti, la sabbia, la segatura, i trucioli, il legno, la carta, il vetro, il metallo.

Una grande varietà di supporti
La carta a partire da 170 g con una preferenza per "Oil Pastel Pad" di Sennelier. La tela di qualsiasi tipo, grezza o apprettata. Il cartone, i pannelli artistici. Il legno, il truciolare, la ceramica, il metallo, alcuni tipi di plastica, ecc. Il vetro liscio o rugoso. L'espressione diretta sulle stampe di fotografiche.

120 colori
Elevata concentrazione di pigmenti minerali e organici purissimi, di prima qualità. Legante non siccativo, inerte e non acido. Cena no acida.

NL
De oliepastel van Sennelier, Een geniale creatie

In 1948 zoekt Pablo Picasso naar een nieuwe verf, die hem toelaat te experimenteren met nieuwe expressietechnieken. Zijn vriend Goetz vraagt aan Henri Sennelier om een dergelijke verf samen te stellen. Deze vruchtbare samenwerking tussen het genie van de schilderkunst van de 20ste eeuw en de meester kleurenmenger leidt tot de creatie van de oliepastel van Sennelier. Een sterk gamma, rijk aan pigmenten en tegelijkertijd ook met een geheel nieuwe consistentie, die zowel vast als smeuïg is. Het waren de zware eisen van Picasso en de know-how van Henri Sennelier die leidden tot de creatie van deze verf, die kunstenaars in staat stelt hun talent ten volle uit te drukken.

Volledige vrijheid bij het schilderen.
Direct aanbrengen van de oliepastel, uistrijken met vinger of lap. Vermenging van kleuren direct op de ondergrond. Werken met penseel (verduinning met terpentijn). Na verhitting inverken van: parels, glas, mozaïk, pigmenten, zand, houtkrullen... Na verhitting sculpteren van de materie.

Een grote verscheidenheid aan mogelijke ondergronden
Papier vanaf 170g (Tekpapier "Oil Pastel Pad" van Sennelier). Hout, spaanplaat, glad of geribbelde karton. Bewerkt of onbewerkt doek, los of gespannen. Aardewerk, metaal, bepaalde soorten plasticiek. Gepolijst of ongepolijst glas, Foto's, collages...

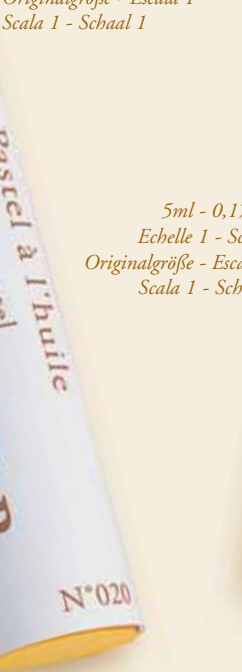
120 kleuren
Hoge concentratie aan zeer zuivere minerale en organische pigmenten van een hoge kwaliteit. Een niet siccatief, inert en zuurrijg bindmiddel. Zuurvrije was.

120 colores
Elevada concentración de pigmentos minerales y orgánicos muy puros de primera calidad. Ligante no secante, inerte y no ácido. Cena no acida.

**38ml - 1,27 floz
Echelle 1 - Scale 1
Originalgröße - Escala 1
Scala 1 - Schaal 1**



**5ml - 0,17 floz
Echelle 1 - Scale 1
Originalgröße - Escala 1
Scala 1 - Schaal 1**



LES COFFRETS/THE SETS DIE MALKÄSTEN/LAS CAJAS DE MADERA I COFANETTI/DE SCHILDERKISTEN



12 pastels Initiation - 12 pastels Irisés
12 introductory colours - 12 iridescent colours
Einführungset mit 12 Ölpastellen - 12 irisierende Pastelle
12 pastels iniciación - 12 pasteles iriscentes
12 pastelli base - 12 pastelli iridati
12 pastels voor initiatie - 12 pastels met parelmoerkleuren



6 pastels Découverte - 24 pastels universels - 48 pastels universels - 48 pastels nouveautés
6 discovery colours - 24 assorted colours - 48 assorted colours - 48 novelty (new) colours
6 Pastelle zum Ausprobieren - 24 Universal-Pastelle - 48 Universal-Pastelle - 48 Neue Pastellöne
6 pasteles iniciación - 24 pasteles universales - 48 pasteles universales - 48 pasteles novedades
6 pastelli scopertaera - 24 pastelli universali - 48 pastelli universali - 48 pastelli novità
6 pastels in verrassende kleuren - 24 pastels algemene selectie - 48 pastels algemene selectie - 48 pastels nieuwe kleuren



50 pastels universels - 120 pastels universels - 36 pastels GM universels
50 assorted colours - 120 assorted colours - 36 assorted colours big
50 Universal-Pastelle - 120 Universal-Pastelle - 36 Universal-Pastelle groß
50 pasteles universales - 120 pasteles universales - 36 pasteles GM universales
50 pastelli universali - 120 pastelli universali - 36 pastelli GM universali
50 pastels algemene selectie - 120 pastels algemene selectie - 36 pastels GM algemene selectie



LES COFFRETS BOIS
WOODEN SETS
DIE HOLZKASTEN
LAS CAJAS DE MADERA
I COFANETTI IN LEGNO
HOUTEN KISTEN

PAPIER/PAPER PAPIER/PAPEL CARTA/PAPIER

"OIL PASTEL PAD"



Support papier pour pastel à l'huile avec intercalaires cristal
Sans acide. 340 g. Bloc 12 feuilles
Paper Pad for oil pastel with crystal insert
Acid-free. 160 lb - pads of 12 sheets
Ölpastell-Block mit transparenten Zwischenblättern
Säurefrei - 340 g - Inhalt 12 Blatt
Papel para el pastel al óleo con paginas transparentes interpuestas
PH neutro - 340 g - Bloc de 12 hojas
Supporto di carta per pastelli ad olio con intercalari crystal
Senza acido - 340 g - Blocchi da 12 fogli
Specifiek voor oliepastel geschikt papier met doorzichtige tussenbladen
Zuurvrij - 340g - Blok met 12 bladen

16 x 24 cm - 6^{1/2}" x 9^{1/2}"
24 x 32 cm - 9^{1/2}" x 12^{1/2}"
30 x 40 cm - 12" x 16^{3/4}"
40 x 60 cm - 16^{3/4}" x 23^{1/2}"

SENNELIER
Max Sauer S.A. - 2, rue Lamarck - BP 204
22002 Saint-Brieuc cedex - France
Standard : tél. (33) (0)2 96 68 20 00 - Fax (33) (0)2 96 61 77 19
E-mail : mail@raphael.fr - Internet : www.sennelier.fr

120 couleurs intenses et lumineuses, toutes résistantes à la lumière - 120 colours of intensity and brightness, 100% lightfast - 120 intensive, leuchtkräftige und absolut lichtbeständige Farben - 120 colores intensos y luminosos, completamente resistentes a la luz - 120 colori intensi e luminosi, tutti resistenti alla luce - 120 lichtbestendige Kleuren

New 221 *** T 	001 *** O PW6 	021 *** O PW 6 PY 35 	New 201 *** T/O PY 4 PW 6 	019 *** O PY 35 	New 022 *** O PY 35 	074 ** T PY 13 	020 *** O PY 35 	New 233 *** T PW 6 PR 101 	018 *** T/O PO 20 PY 35 PW 6 	New 200 *** T/O PO 73 PW 6 	090 ** T PR 83 PY 13 	038 *** T PO 20 PR 108 	029 *** T/O PR 108 	New 220 *** T/O N.R.
031 *** T/O PR 170 PR 101 	030 *** O PR 108 	008 *** T PBk 11 PY 19 	New 230 *** T/O PW 6 PR 101 	236 *** T/O PW 6 PO 73 	New 202 ** O PW 6 N.R. 	028 *** O PR 3 PW 4 	027 *** T PW 4 PR 122 	077 *** O PR 209 PW 6 	095 *** T PV 16 PR 122 PW 4 	217 *** T PV 14 	216 *** O PW 6 PY 23 	047 *** O PV 16 PY 23 PW 6 	076 *** T PR 122 PY 23 	048 *** O PV 19 PY 16 PW 6
New 207 *** O PW 6 PB 15.3 	New 226 *** T PW 4 PB 29 PB 15.3 	003 *** T/O PB 15.1 PBk 11 PW 4 PW 6 	New 219 *** O PB 36 PB 15.3 	222 *** O PB 36 PW 6 	075 *** T PB 15.3 	211 *** T/O PB 36 	002 *** O PB 29 P.3 PW 6 	084 *** O PB 29 PY 53 PY 3 PW 6 	006 *** O PB 29 PW 4 	225 *** O PB 29 PW 6 PB 15.3 	203 *** T PB 72 PW 6 PB 15.3 	227 *** T/O PB 29 PW 6 PY 15 	004 *** O PW 4 PB 29 	237 *** T/O PB 29
005 *** T PV 15 	007 *** T PB 27 	080 *** O PBk 9 PB 29 PB 15.3 PW 6 	New 206 *** T PB 36 	082 *** T/O PG 7 PB 15.3 PW 4 	218 *** T/O PB 38 	214 *** O PB 36 PW 6 	072 *** T/O PY 53 PG 7 	205 *** O PW 6 PY 129 	040 *** O PG 7 PY 3 PW 6 	043 *** T PG 7 PW 6 	046 *** O PG 17 PY 42 PW 6 	088 *** O PR 102 PW 6 PB 15.3 PG 7 	086 ** T PB 29 PY 53 PY 1 	204 *** T PY 129
042 *** T/O PY 35 PG 36 	New 234 *** T/O PY 4 PG 7 	045 *** T/O PG 36 PY 3 PW 4 	041 *** T PG 7 PY 3 	044 *** T PG 7 	085 *** T PB 29 PY 53 PY 1 	213 *** T/O PG 26 	235 *** O PW 4 PBk 1 PB 15.3 PR 101 PG 7 	087 ** T/O PG 8 	099 *** T PB 7 PY 42 PW 6 	242 *** T/O PW 6 PY 42 PR 101 PBk 1 	241 *** O PY 42 PW 6 PG 17 PR 101 PBk 1 	215 *** T/O N.R. PR 101 PY 42 PBk 1 	243 *** T/O PB 28 PW 7 	
094 *** T/O PB 7 PY 83 	210 *** O PY 42 PR 101 PW 4 PW 6 	093 *** O PY 42 PR 101 PBk 11 PY 53 	238 *** O PW 6 PY 42 PR 101 PBk 1 	025 *** O PY 42 PR 101 PW 4 PW 6 	232 *** T/O PW 6 PR 101 PY 42 	231 *** O PR 101 PW 6 	209 *** O PW 6 PR 101 	212 *** O PW 6 PR 101 	026 *** T PY 42 PB 7 	208 *** T PR 101 	037 *** T/O PY 42 PR 101 PBk 11 	091 *** O PR 101 PR 209 PW 6 	239 *** O PR 101 PW 6 	
032 *** O PR 101 	092 *** T/O PBk 23 	036 *** T/O PR 101 PBk 11 	035 *** T/O PBk 11 PY 42 PR 101 	034 *** O PR 101 PBk 11 PY 42 	033 *** T/O PBk 11 PY 42 PR 101 	223 *** T PW 4 PB 89 	011 *** T/O PBk 9 PB 15.3 PW 6 	014 *** T PBk 89 PW 4 	229 *** O PW 6 PBk 1 PB 15.3 PY 42 PG 7 	013 *** T/O PY 1 PBk 89 PW 6 	016 *** O PG 17 PBk 89 PW 6 	015 *** O PB 7 PBk 9 PW 6 	224 *** T/O PW 4 PBk 89 	017 *** O PBk 89 PV 16 PW 6
012 *** O PBk 9 PW 6 	New 228 *** O PBk 89 PW 6 	096 *** T PBk 1 PR 83 PBk 11 	098 *** T PBk 11 	023 *** O PBk 7 	125 *** T IRIDESCENT 	111 *** T IRIDESCENT 	112 *** T IRIDESCENT 	113 *** T IRIDESCENT 	114 *** T IRIDESCENT 	132 *** T IRIDESCENT 	115 *** T IRIDESCENT 	134 *** T IRIDESCENT PR3 	135 *** T IRIDESCENT 	123 *** T IRIDESCENT PB 15.3